Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 86 (1968)

Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

6

86. Jahrgang

Donnerstag, 8. Februar 1968

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift für Architektur, Bauingenieurwesen und Maschinentechnik Gegründet 1883 von Ing. August Waldner Herausgegeben von der Verlags-AG derakademischen technischen Vereine, Zürich

Fenster

Nur Qualitätsfenster



Kiefer Zürich



GUNIT UND SPRITZBETON INJEKTIONEN TIEFBOHRUNGEN

ING. MAX GREUTER CIE AG

ZÜRICH + CHUR

LERCH A

AUFZÜGE

Zürich 1 Oetenbachgasse 5 Telephon (051) 23 30 00

mit Hand-, elektrischem und hydraulischem Antrieb

Steinzeugfabrik Embrach AG für Kanalisation und chemische Industrie Zeug Embrach/ZH Embrach/ZH Embrach/ZH

Inhalt

Revision der Grundsätze für Architekturwettbewerbe. Von G. Risch	89
Revision des Entscheides im Projektwett- bewerb für die Universitätskinderklinik	
in Bern. Von G. Risch	90
Ein Landgewinnungsprojekt in Singapur. Von M. Künzler	90
La Congélation des Sols. Par R. Barbedette	91
Injektionen. Von G. Schnitter	96
Rivista Tecnica della Svizzera Italiana. Von W. Jegher	100
Umschau	
Schweizerische Komponentenlieferungen für französische Kernkraftwerke. Steue- rung von Signalanlagen für den Strassen- verkehr	100
Anstellungsbedingungen für Kaderpersonal und für Teilzeitarbeit, Aktion Harfe der ehemaligen Zürcher Abendtechniker, «Ge-	101
sundheitstechnik»	101
Buchbesprechungen	
Technische Strömungslehre, von <i>B. Eck.</i> Neuerscheinungen	101
Nekrologe	
M. Brodbeck, H. Schneider	101

Ankündigungen

Wettbewerbe

Kongress über Leichtbeton, London 1968

Schweiz. Vereinigung für Operations Research; Kurse 1968. Einführungskurs in die Methode Branch and Bound, Zürich.

Leipziger Frühjahrsmesse 1968. Berufsbildungsveranstaltungen der ZBW, St. Gallen. Fachtagung «Holz» an der BAU 68 in München. Fédération Internationale de la Précontrainte. Tagung Wasserreinhaltung und -aufbereitung, Essen 1968. Bau komplexer kommunaler Versorgungsanlagen, Budapest 1968. Vortragskalender

Schulhausanlage «March» der Einwohner-

gemeinden Fehren, Meltingen, Zullwil. Geschäftshausumbau «Zum Raben» in Zürich

Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Briefpostadresse: 8021 Zürich, Postfach Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG 8001 Zürich, Limmatquai 94 Briefpostadresse: 8023 Zürich, Postfach Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

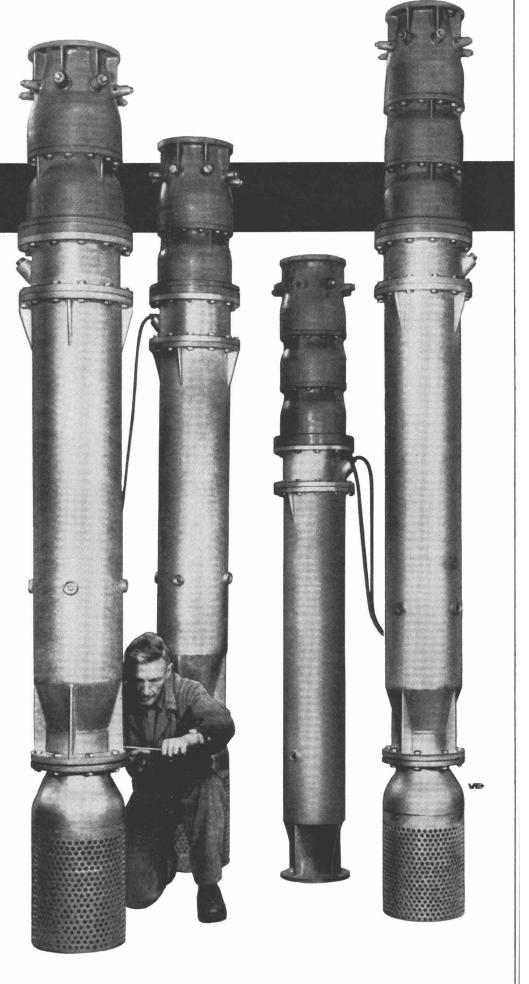
Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich

6

Darum HÄNY-Unterwasser-Pumpen und -Motoren



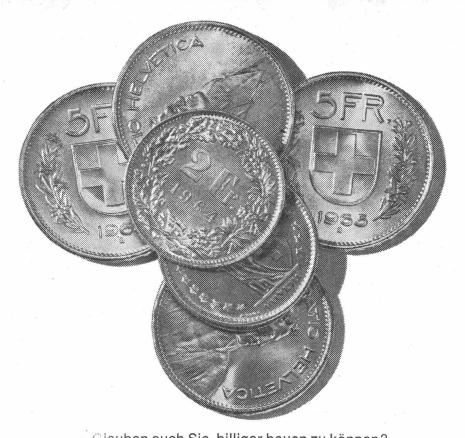
- betriebssicher und lange Lebensdauer, weil hohe Qualitätsarbeit
- wirtschaftlich, weil hoher Nutzeffekt
- wartungsfrei, weil stopfbüchslos
- raumsparend, weil kompakte Bauart
- einfache Montage
- geeignet für vertikalen und horizontalen Einbau
- für Leistungen von 1-200 l/s
- erhältlich mit und ohne Saugmantel
- kurzfristig lieferbar, weil genormte Serienfabrikation
- Eigenbau der Unterwassermotoren
- Service auch samstags und sonntags



HÄNY & CO

Pumpen- und Wasseraufbereitungs-Anlagen

8706 Meilen ZH 051/730555



Glauben auch Sie, billiger bauen zu können? Wir ermöglichen es Ihnen. -Unsere Erfahrung seit 1888 im Herstellen von Fenstern in unseren modern eingerichteten Fabriken hilft Ihnen dabei. Über 200 günstige Normgrössen haben wir entwickelt und am Lager für Sie bereit. Bestimmt interessiert Sie aber nicht nur der Preis. sondern auch, was Sie dafür erhalten. Unsere spezielle Behandlung (Tauchgrund 6001 Schmid, Rhyner) schützt Ihre Fenster während der Bauzeit und ersetzt den ersten Farbanstrich. Offen gestanden, nur das Beste ist uns gut genug!

Dürfen wir Sie mit unseren kurzen Lieferfristen und unserem Service überraschen? Verlangen Sie unverbindlich unsere ausführlichen Prospekte!

Fenster Kiefer AG



8038 Zürich Bachstrasse 15 Telefon 051 – 45 24 55

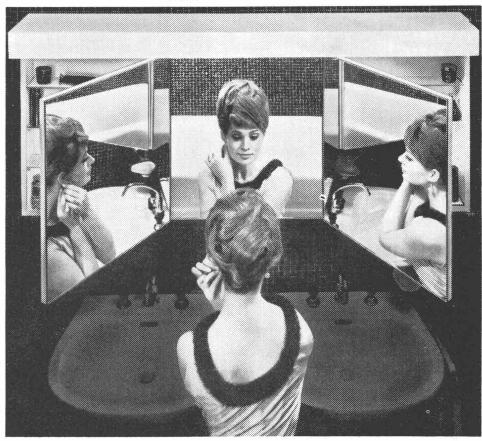
7000 CHUR, Erhard Domenig, Ringstr. 104, Tel. 081 - 22 41 50; 3308 GRAFENRIED, Fritz Rüfenacht, Étzelkofenstr. Tel. 031 - 96 77 69; 3960 SIERRE, J.-P. Rey, bâtiment Sibri, route de Sion, tél. 027 - 5 68 31; 1018 LAUSANNE. Fenêtres Kiefer SA, chemin Maillefer 5, tél. 021 - 32 67 17

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.



5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Kreuzstr. 54

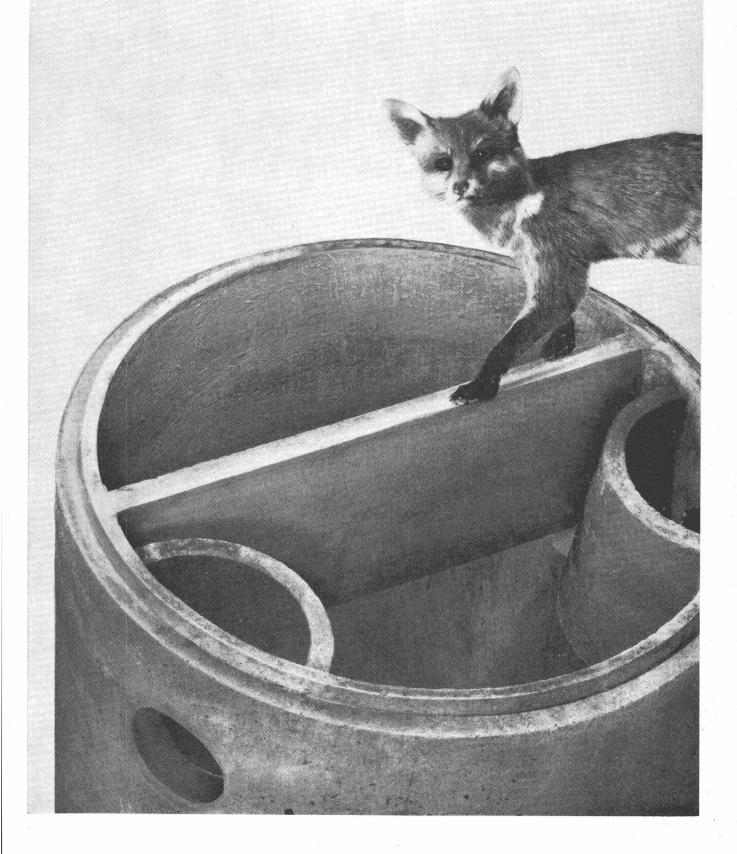
Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

Garantie für termingemässe Lieferung dank grossem Lager-Sortiment



Friwa-Kläranlagen und -Benzinabscheider Favre & Cie. AG Zürich

Zementwarenfabrik Werk Wallisellen, Telefon 051 93 2011 Werk Däniken SO, Telefon 062 612 09





Die Frisch-NIVOMATIK garantiert erstmals eine einwandfreie Quer- und Längsnivellierung!

Das ist neu: die gar nicht kostspielige Frisch-NIVOMATIK verwandelt Ihren Frisch-Grader gleich welchen Jahrgangs — in einen perfekten Feingrader!

Für ganz exakte Planierungsarbeiten mit geringsten Toleranzen von nur \pm 1 cm. Nicht nur für Querneigungen — auch für Längsnivellierung! Das elektronisch arbeitende Gerät lässt sich von jedem normalen Fahrer mit wenigen Handgriffen zuverlässig steuern und wieder ausschalten, womit sich Ihr Feingrader in einen gewöhnlichen Grader zurückverwandelt.

Die NIVOMATIK tastet die erste Planierstrecke von einem in extrem kurzer Zeit auszusteckenden Leitdraht ab. Oder — falls vorhanden — direkt von einer bereits bestehenden festen Bordkante. Danebenliegende Bahnen werden auf der erstplanierten abgetastet.

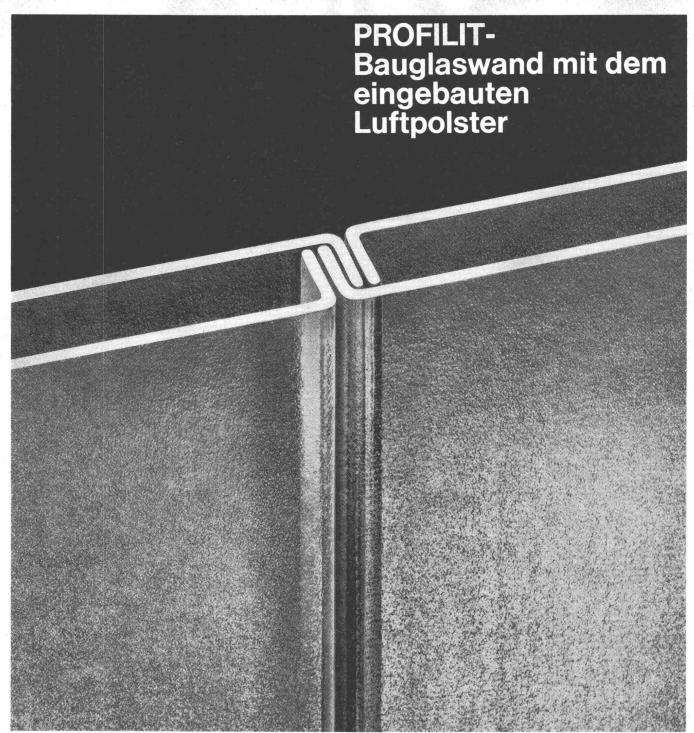
Nicht zu vergessen: das alles leistet Ihr mit der NIVOMATIK ausgerüstete Frisch-Grader mit seiner bekannten Kraft und Wendigkeit, mit seinem anerkannt hohen Arbeitstakt.

Der Frisch-Grader mit NIVOMATIK wird damit zu Ihrem wirtschaftlich interessantesten und rationellsten Hilfsmittel für die Erstellung einer perfekten Feinplanie.

Verlangen Sie ausführlichere Dokumentation oder Beratung durch unsere technischen Fachleute!

BRUN + CIE. AG Maschinenfabrik 6244 Nebikon LU Telefon 062 9 51 12





Der Architekt wählt: die PROFILIT-Bauglaswand mit dem eingebauten Luftpolster für optimale Wärme- und Schalldämmung

Durch das zweischalige Verlegen von PROFILIT-Bauglas-Bahnen wird zwischen den gegeneinander gerichteten U-Bahnen ein Luftpolster geschaffen. Die eingeschlossene Luft bewirkt eine ausgezeichnete Wärme- und Schalldämmung.

Die zweischalige Verlegung wird überall dort angewendet, wo besonders gute Dämmwerte und ausserordentlich hohe Belastbarkeit erwünscht sind; sowie dann, wenn Aussenund Innenseiten der Glaswand glatt und geschlossen sein sollen.

Die Merkmale der PROFILIT-Doppelverglasung:

- Wärmedurchgangszahl k = 2,39 kcal/m² h °C
- mittlere Schalldämmung 37 db

Diese Angaben gelten für PROFILIT Standardtypen (Schenkelhöhe 41 mm) — bei der Verlegung von Sondertypen (Schenkelhöhe 60 mm) werden noch bessere Werte erzielt.

- Einbauhöhe bis 6,5 m ohne Zwischenkonstruktionen
- gleichartige, homogene Flächen auf beiden Seiten
- praktisch keine Kondenswasserbildung

Wir planen für Sie:

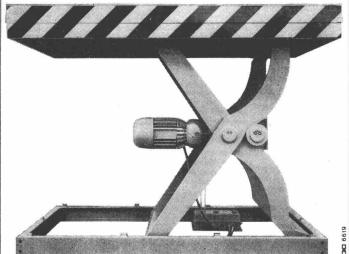
PROFILIT-Berater stehen Ihnen bei allen technischen Fragen, für Planbearbeitungen, Submissionen usw. zur Verfügung.

gung. Verlangen Sie unsere Spezialdokumentation B 2 über alle PROFILIT-Bauglastypen, ihre Verwendung, Bearbeitung und Verlegung.

Profilit BAUGEAS PROFILIT-Beratungsdienst Willy Waller Oberallmendstrasse 16 6300 Zug 2 Tel. 042 / 31 25 66

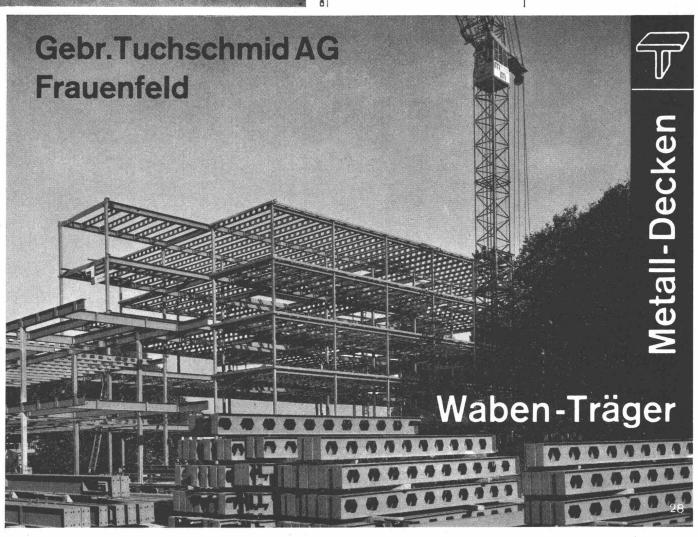
rh

Scheren-Hebebühnen Geilinger + Co. Kempf + Co. AG 8401 Winterthur 9102 Herisau Tel. 052 222822 Tel. 071 513344 Schwere Bauart Leichte Bauart Kleine Einbaukosten Ausgebauter Revisionsservice Vorzügliche Stabilität Kleinste Einbaumasse Zuverlässiger Unfallschutz Abgesenkt mit Last-Abgesenkt mit Lastwagen nicht befahrbar wagen befahrbar Mechanischer Antrieb Hydraulischer Antrieb 0,5 Typen 1500-2200 2500-3500 5000-7000 1500 500 2500 Tragkraft kg 900 - 1300900-1300 900-1300 Hubhöhe max. mm 1400 1400 1400 1250×2250 1600×2200 2100×3400 800×1400 1000×1400 1000×1500 Plattformgrösse min. mm 1250×2200 1250×2200 1500×2500 Plattformgrösse max. mm 2000×3000 3000×4000 4000×10000











Sie sagen uns: was und wohin. Wir sagen Ihnen: — wie.

Kommen Sie an die IFM. Dort sind auch wir.
Unser Stand fällt auf. Er zeigt,
was die nächste Zukunft bringt:

Die kombinierte, programmgesteuerte Förderanlage

VON ROLL

VON ROLL AG. Werk Rondez, Delémont VON ROLL AG. Werk Bern, Bern GIROUD-OLMA AG. Olten

Internationale Fördermittel-Messe Basel 7. bis 14. Februar 1968

Halle 5, Stand 545

611

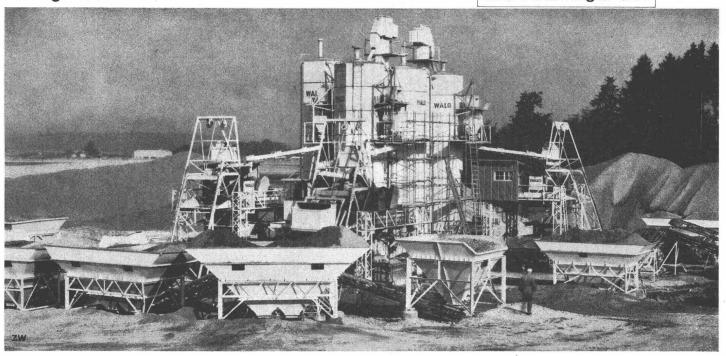
Wema-Lichtkuppeln mit Aufsatzkranz

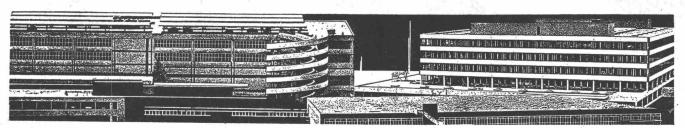


WALO

Betonzentrale für den Einbau der Betonbeläge N1 Abschnitt Lenzburg AG Härkingen SO

Walo Bertschinger AG.SA





Bei solchen Firmen liegen MAMMUT® und TURICUM®



Feldhausch ERNST GOHNERA

PAPIERFABRIK CHAM AG GOUS Columbus

GEIGY

colo

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

LOCHER & CIE AGIIKOBER

Maschinenfabrik ZAHNRABER

A

C

I

B

A

MAAG-ZAHNRABER

MAMMUT® und TURICUM® für bituminöse Isolierungen. Seit über 50 Jahren verwendet – durchwegs mit grossem Erfolg.

7-48

Dr. Juchli

MAMMUT® und TURICUM® zwei starke Schweizer Marken

AEZ

Asphalt-Emulsion AG

Verarbeiten auch Sie für Flachdach- und Terrassenbeläge MAMMUT® und TURICUM® Wir beraten Sie gerne.
Rufen Sie an!
Telefon 051/25 88 66

Zürich



Modell B/2, 175 cm lang, mit Brett 170×110 cm

Rijedi

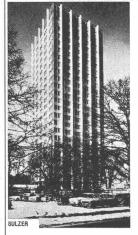
Platzmangel im technischen Büro? Schwierigkeiten mit Erweiterungen? Dann RÜEDI-Konstrukteurpulte 30% Platzgewinn RÜEDI berät Sie

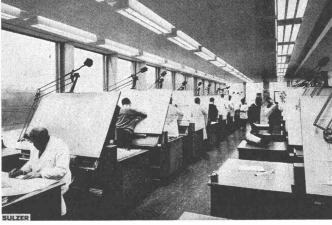
OSKAR RÜEDI GLOCKENTHAL-THUN

Telefon 033 / 2 96 66

Schweiz







Eines der vielen Konstruktionsbüros im Sulzerhochhaus. Im Sulzerhochhaus sind alle Konstruktionsbüros mit RÜEDI-Zeichentischkombinationen ausgerüstet.



IRON FLEX

ABDICHTUNGEN ISOLIERUNGEN KORROSIONSSCHUTZ

IRONFLEX AG Schaffhauserstrasse 265 8057 Zürich Tel. 051 48 78 88/89



Abdichtung von Stehtankfundamenten mit ölbeständiger, in- und ausländisch geprüfter IRONFLEX-Folie.



MENZI-MUK 3000

Konstruktion und Fabrikation Menzi (Schweizer Fabrikat)

Der neue, wendige Grabenbagger kann mehr als die anderen, kostet aber weniger. Er öffnet Gräben nicht nur in der Ebene, sondern auch am Hang, vertikal und horizontal. Auch im Sumpf, wo andere Maschinen infolge des grossen Eigengewichtes versagen und sich selber eingraben, bewegt sich der MENZI-MUK mühelos fort, da er sich selber aus dem grössten Morast herausziehen kann. Er arbeitet im härtesten Einsatz im steinigen Gebirge so ausgiebig wie jeder andere, reisst Strassen und Wege auf, hat keine reparaturanfälligen Teile.

Auch kann er zum Transport selber auf die Lastwagenbrücke «steigen».

Grabtiefe:

320 cm mit Standard-Löffel 420 cm mit Verlängerungsarm 500 cm mit dem dreiteiligen Arm

Löffelbreite:

30, 40, 60 und 80 cm

Schwenkbereich:

360°

Motor:

Zweizylinder-Diesel HATZ, 32 PS, gedrosselt auf 25 PS

NEU

Hochladelöffel 100 cm breit (Wasser-

inhalt 250 l)

NEU

Konischer Wassergrabenlöffel, Mass nach Wunsch (Höchstmasse 2500 mm

tief, 2500 mm breit)

NEU

Rodezahn

Referenzen:

Jeder MENZI-MUK-Besitzer ist eine gute Referenz. Verlangen Sie unsere Referenzliste.

Vorführung:

Der MENZI-MUK wird auf Verlangen kostenlos und unverbindlich vorgeführt. Berichten Sie uns, wenn Sie ein besonders schwieriges Problem zu

lösen haben.

Ernst Menzi AG 9443 Widnau

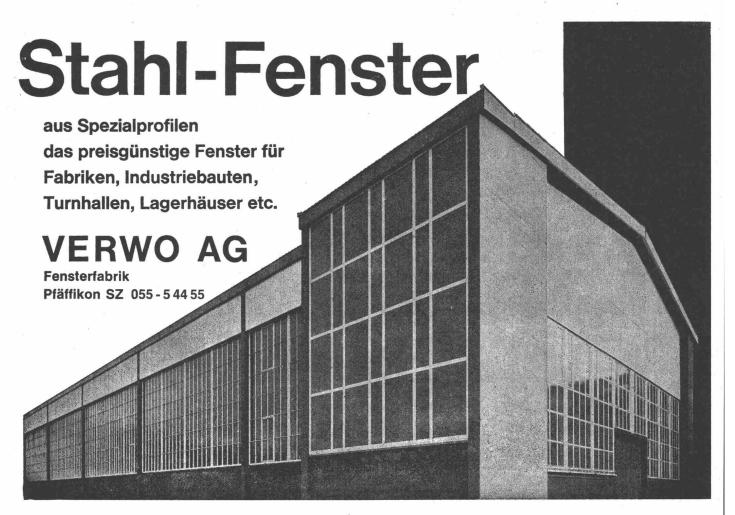
Tel. 071 / 72 26 26



Qualität Qualität Qualität

G. Kämpf AG, Holzbau

Rupperswil AG 064 47 12 12





Im Kampf gegen Wärme, Kälte, Lärm und Feuchtigkeit...

... ist CTW Ihr bester Verbündeter.

Ihr Vorteil: Viele Produkte - ein Lieferant!

CTW SPRAY-Asbest
Bauisolierung im Spritzverfahren
schützt vor Feuer, dämmt Schall, korrigiert Akustik, isoliert
Wärme und Kälte, verhindert Kondensation

- CTW Bauisolier-Platten

 CTW-FENOTHERM Hartschaumplatten, unbrennbar, säureund lösungsmittelfest, volumen- und alterungsbeständig KORIPOL Schaumstoffplatten in verschiedenen Raumgewich
 - ten bzw. Härten
- PIKO Korkplatten, pech- oder naturgebunden

- TRO Konspatten, peer oder naturgeounden

 KORISIT-FLEX Korkisoliermatten, auf beidseitig bituminierter Isolierpappe

 KORIMAT Korkisoliermatten, auf beidseitig bituminiertem
- Kraftpack CTW Isolier-Gewebe und -Bahnen

auf Basis von Jute, Glasgeweben und Glasvliesen CTW Isolier-Papiere und Dachpappen - Erzeugnisse glatt, gekreppt, lackiert und bestreut

Wer auf CTW baut, fährt gut



CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG. MUTTENZ-BASEL Tel. 061 53 20 21

CTW-Verkaufsbüros und Lager:

Auf dem Wolf 5 061/4179 82 Haslerstr. 21 031/25 41 41

Tittwiesenstr. 58 Vernier 1, Métropol Bel-Air Genève Lausanne Lugano

081/224080 022/414120 021/238013 091/ 22445 Luzern St.Gallen

041/448426 Rösslimattstr. 3 062/51696 071/247761 Baslerstr. 30 Langgasse 136 Binzstrasse 39 051/355270

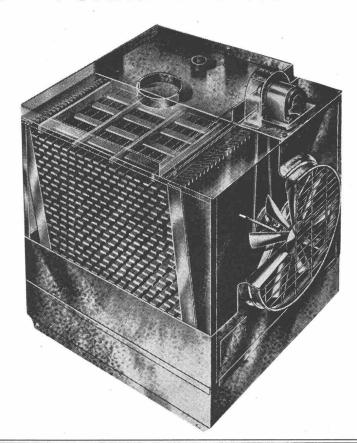
NEU! Wasser-Rückkühlwerke

Heenan Marley Serie 4400

Beratung und Offerten durch Alleinvertreter für die Schweiz

B. SCHINZ & CO. 8035 ZÜRICH

Beckenhofstrasse 6 Tel. 051 / 26 46 10



Preisgünstig

Kleiner Platzbedarf

Wassereinsparung bis 95 %

Kurzer Liefertermin

Spezialbeton röhren für hohe Ansprüche

Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

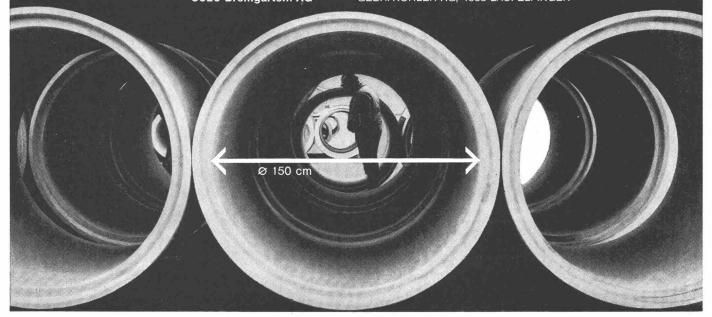
PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS- Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

> Comolli's Erben AG, 5620 Bremgarten/AG

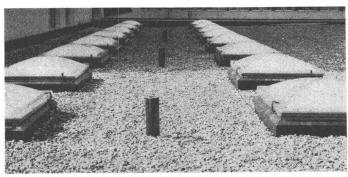
speziell über das genaue Ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit und technischen Beratung Ihre Kosten senken hilft.

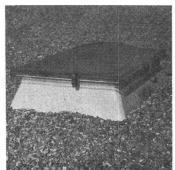
Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle Wir sind zu jeder Auskunft gerne bereit. Tel. 057/71414

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land: GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN



Ueber 15000





CUPOLUX eurodome

Lichtkuppeln sind seit
1956 in der Schweiz montiert
worden. Der geschützte
Name Cupolux hat sich im
Baufach-Vokabular
zum Begriff für Lichtkuppeln
überhaupt eingebürgert



? warum

Nach dem Einführungserfolg von Cupolux hätten wir auf den Lorbeeren ausruhen können! Aber als vorwärtsstrebende Firma, deren Wurzeln in jahrzehntelanger Handwerker-Tradition fussen, wollten wir mehr: Zusammen mit den grössten europäischen Lichtkuppel-Firmen haben wir neben Cupolux auch eurodome herausgebracht, die internationale Lichtkuppel höchster Qualität zu sehr interessantem Preis. Wir montieren Lichtkuppeln in der ganzen Schweiz.

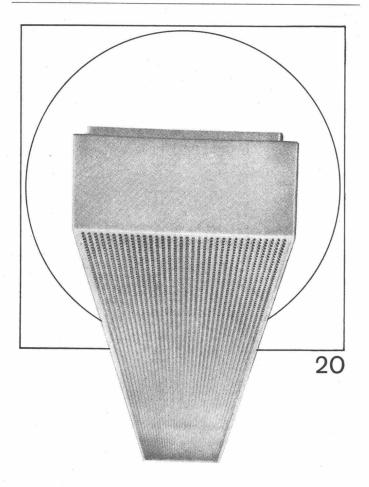
Scherrer am Bau - Qualität am Werk

Lichtkuppeln, Glasdachwerk Bau- und Apparatespenglerei Bleipresswerk



Allmendstrasse 7,8059 Zürich Tel. 051 - 2579 80

3



Ob Werkstatt oder Büro, ob Schulzimmer oder Bastelraum, ob Verkehrsweg, Tunnel oder Sportplatz, immer muss deren Beleuchtung den Erfordernissen angepasst sein. Zweckmässige, blendungsfreie und ausrei-

chende Beleuchtung soll vermittelt werden durch formal gut gestaltete, allen technischen

Anforderungen genügende Leuchten.

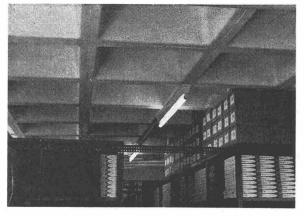
Bei Entwurf, Konstruktion und Fabrikation werden all diese Gesichtspunkte berücksichtigt — darum wählen Sie vorteilhaft Produkte der BAG Turgi.

BAGTURGI

BAG Bronzewarenfabrik AG 5300 Turgi Telefon 056/31111 Ausstellungs- und Verkaufsräume: 8023 Zürich, Konradstrasse 58 Telefon 051/445844 8023 Zürich, Pelikanstrasse 5 nähe Bahnhofstrasse Telefon 051/257343

Ausschalbare Kunstharzschalungen

Vermietung von ausschalbaren
Kunstharzschalungen für die
Konstruktion von Kassettendecken
mit gekreuzten Rippen.
Ausgezeichnete Betonansicht
der ausgeschalten Decke
ohne nachherige Behandlung.
Normierte Grössen.
Spezialfabrikation auf Bestellung.



Magazinräume



Place St-François 11, Lausanne Telefon 021/23 25 37

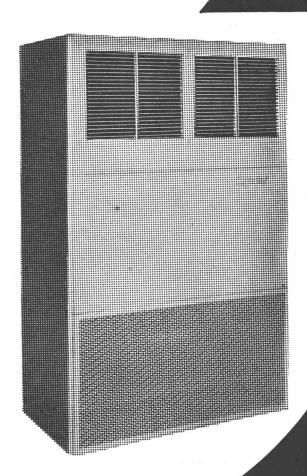
BESSERES KLIMA HÖHERE LEISTUNG

Wir projektieren und erstellen

Lüftungsund Klimaanlagen

für alle Zwecke. Verlangen Sie unverbindlichen Vertreterbesuch. Wir beraten Sie gerne.

Tel. 25 09 71





BRUNO LANDMANN

Lüftungen Klimaanlagen Neugutstraße 7 8002 Zürich Telefon 051 25 09 71

Zeichenträger von K+E für höchste Ansprüche



KEUFFEL & ESSER CO. weltbekannt schon durch Beschriftungssystem LEROY, Radier-apparat MOTORASER usw., hält mit Zeichenträgern HERCULENE, ALBANENE und STABILENE für den modernen Betrieb meisterhaftes Material

Ueberzeugen Sie sich Verlangen Sie Unterlagen und Muster.

8023 ZÜRICH Seilergraben 53 Tel. 051/32 57 88-89 (Ladenprovisorium und Ausstellung bis zur Neueröffnung) 8902 URDORF bei Zürich

Tel. 051/98 76 67-68

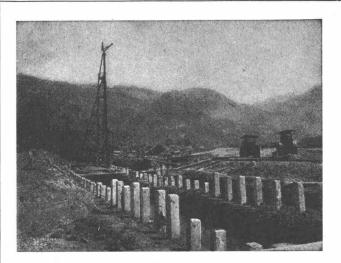
FEUER-

aus Schamotte Sillimanit, Korund Karborundum Leichtqualitäten Säurebeständige Erzeugnisse

Steinzeug-Bodenplatten



TONWERK LAUSEN AG



Rammarbeiten

Betonpfähle Ortsbetonpfähle System DELTA Holzpfähle Spundwände Ufermauerfundamente

LÄRMFREIES AUSZIEHEN VON SPUNDWÄNDEN

Eggstein AG

Luzern

Tribschenstrasse 57

Telephon (041) 2 06 04